



AVIZ

referitor la proiectul de Lege privind ratificarea Convenției între România și Republica Slovenia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la București, la 8 iulie 2002

Analizând proiectul de **Lege privind ratificarea Convenției între România și Republica Slovenia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la București, la 8 iulie 2002**, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.166 din 7.10.2002,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect de reglementare ratificarea Convenției între România și Republica Slovenia pentru evitarea dublei impuneri și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, semnată la București, la 8 iulie 2002.

Prin obiectul său, legea de ratificare a acestei Convenții face parte din categoria legilor ordinare.

2. Cu privire la **textul Convenției**, semnalăm următoarele:

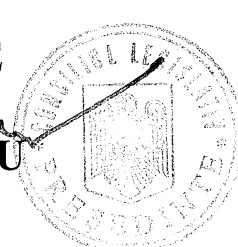
a) În **art.28** nu este vorba de **prevederile unor acorduri speciale** în general, cum rezultă din text, ci numai de acelea la care statele în cauză sunt părți.

b) În **art.29 alin.2** ar fi trebuit să se menționeze că reglementarea existentă, respectiv Convenția din 1986, își va înceta valabilitate **pe data intrării în vigoare a prezentei Convenții**, în condițiile prevederilor paragrafului 1, **“nu în conformitate cu prevederile paragrafului 1”**, cum se prevede în text, deoarece în paragraful 1 se arată doar cum își produce efectele **intrarea în vigoare** a prezentei Convenții.

c) Se folosește o terminologie diferită pentru a desemna aceeași noțiune. În art.5 paragraful 6 și 7, art.6 paragraful 4 și art.7 se folosesc deopotrivă termenii de **“întreprindere”** și **“societate”**. Menționăm că în Legea nr.31/1990 privind societățile comerciale, nu se regăsește termenul de **întreprindere**.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București

Nr.

1277 / 08.10.2002.